

532337-2026 - Konkurrensutsättning

Tyskland – Arkitekt-, ingenjors- och mätningstjänster – Sanierung einer Dreifeldturnhalle in Geilenkirchen - Generalplaner
OJ S 146/2026 31/07/2026
Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem
Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Stadt Geilenkirchen - Der Bürgermeister -

E-postadress: vergabestelle@geilenkirchen.de

Köparens rättsliga status: Offentligt styrt organ som kontrolleras av en lokal myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Sanierung einer Dreifeldturnhalle in Geilenkirchen - Generalplaner

Beskrivning: Die Stadt Geilenkirchen beabsichtigt die Dreifeldturnhalle umfassend zu sanieren, damit sie zukünftig u. a. den hohen Anforderungen an den Klimaschutz genügt.

Förfarandets identifierare: 0518d7c2-077d-4758-a262-e7f277690fa2

Intern identifierare: 2026/064

Typ av förfarande: Förhandlat förfarande med föregående meddelande om upphandling/under konkurrens

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71250000 Arkitekt-, ingenjors- och mätningstjänster

Ytterligare klassificering (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingenjors- och planeringstjänster, 71300000

Ingenjörstjänster, 71320000 Byggtekniska konstruktionstjänster, 71321000 Tekniska

konstruktionstjänster för maskintekniska och elektriska installationer i byggnader, 71322000

Ingenjörstjänster avseende väg- och vattenbyggnation, 71327000 Bärverksprojektering,

71356400 Tekniska planeringstjänster

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Pestalozzistraße 31

Ort: Geilenkirchen

Postnummer: 52511

Del av land (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Gemarkung: Geilenkirchen, Flur 5, Flurstück 2757

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YR1YTTXZ7HL1# Die Forderung der Eignungsunterlagen beinhaltet in Teilen Dokumente, die nach deutschem Landesrecht bezeichnet sind. Gleichmaßen anerkannt werden dem Sinngehalt entsprechende Dokumente von ausländischen Ausstellern.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder: Däröver hinaus gelten die bereits an anderer Stelle geregelten Ausschlussstatbestände. Im Übrigen gilt die Satzung der Stadt Geilenkirchen über die Vergabe von Aufträgen unterhalb der Schwellenwerte gemäß § 106 GWB.

Deltagande i en kriminell organisation:

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet:

Penningtvätt eller finansiering av terrorism:

Bedrägerier:

Korruption:

Barnarbete och andra former av människohandel:

Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter:

Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter:

Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen:

Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen:

Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten:

Insolvens:

Tvångsförvaltning:

Avbruten näringsverksamhet:

Situation som enligt nationell lagstiftning motsvarar konkurs:

Allvarligt fel i yrkesutövningen:

Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrída konkurrensen:

Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet:

Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande:

Förtida uppsägning, skadestånd eller andra jämförbara sanktioner:

Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet:

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Sanierung einer Dreifeldturnhalle in Geilenkirchen - Generalplaner

Beskrivning: Eine besondere Herausforderung wird der Rückbau bzw. Abriss einzelner Bauelemente darstellen. Es wurde durch eine Analyse ermittelt, dass in der Dämmung der Hallendecke KMF-Fasern enthalten sind. Zusätzlich wurde Asbest in Dichtungen der Lüftung nachgewiesen. In einer Raumlufthuntersuchung aus dem Jahre 2021 wurde keine Belastung mit Asbest- und KMF-Fasern, die oberhalb des zulässigen Grenzwertes liegen, festgestellt. Weitere Materialien wurden bisher nicht beprobt. Die Begleitung und Bewertung von Beprobungen ist Bestandteil der Leistung. Aufgabe wird es sein, den Rückbau der zum Teil schadstoffbelasteten Materialien und Bauteile qualifiziert zu begleiten und ein geeignetes Konzept zu erstellen. Neben der Sanierung der Halle besteht die Aufgabe in der Herstellung der umfänglichen Barrierefreiheit des Gebäudes. Zudem fehlt seit dem Brand im Jahr 2013 ein Eingangsbereich bzw. ein Foyer. Es soll geprüft werden, ob der Bedarf innerhalb der vorhandenen Bausubstanz durch Umstrukturierung gedeckt werden kann. Die Ergänzung eines kleinen Anbaus wird aber nicht ausgeschlossen und soll ebenfalls untersucht werden.

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71250000 Arkitekt-, ingenjör- och mätningstjänster

Ytterligare klassificering (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster, 71300000

Ingenjörstjänster, 71320000 Byggtekniska konstruktionstjänster, 71321000 Tekniska

konstruktionstjänster för maskintekniska och elektriska installationer i byggnader, 71322000

Ingenjörstjänster avseende väg- och vattenbyggnation, 71327000 Bärverksprojektering,

71356400 Tekniska planeringstjänster

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Pestalozzistraße 31

Ort: Geilenkirchen

Postnummer: 52511

Del av land (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Gemarkung: Geilenkirchen, Flur 5, Flurstück 2757

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 04/01/2027

Slutdatum för varaktighet: 30/06/2031

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Ska anges i anbudet

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: nej

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: nej

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Minskning av miljöpåverkan

Beskrivning: Das Ziel ist zusätzlich die deutliche Reduzierung des Primärenergiebedarfs, um die Betriebskosten nachhaltig in einem erheblichen Umfang zu senken. Hierzu wurde bereits ein Energiekonzept vom Büro Energielenker Projects GmbH erstellt. In dem Konzept wird ein Maßnahmenpaket beschrieben, welches eine Einsparung des Primärenergiebedarfs von mindestens 50% erzielt. Das Energiekonzept liegt der Ausschreibung als Anlage bei.

Metod som ska minska miljöpåverkan: Begränsning av klimatförändringar

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Bescheinigung in Steuersachen vom Finanzamt oder vergleichbare nach Landesrecht anerkannte Dokumente (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Nicht älter als 6 Monate, innerhalb der Gültigkeit.

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Gewerbeanmeldung oder vergleichbare nach Landesrecht anerkannte Dokumente (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung):

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Vorabversicherungsbestätigung - Nachweis einer Betriebs-/berufshaftpflichtversicherung (mittels Formblatt) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Mit dem Teilnahmeantrag ist eine vorläufige Versicherungsbestätigung einzureichen (siehe Formblatt). Die endgültige Versicherungsbestätigung wird von der Vergabestelle zum Zeitpunkt der Versendung der Vorabbekanntmachung gemäß § 134 GWB von dem Bestbieter angefordert. Vorgelegt werden muss diese in der dann genannten Frist zwingend. Sollte die Versicherungsbestätigung nicht oder nicht fristgerecht vorgelegt werden, darf der Zuschlag an diesen Bieter nicht erteilt werden. Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, in diesem Fall den Zuschlag an den zweitplatzierten Bieter zu erteilen, sofern insoweit alle Voraussetzungen vorliegen. Hinsichtlich der Höhe der Versicherungssumme zur Haftpflichtversicherung werden 8 Mio. EUR für Vermögensschäden, die nur für dieses Projekt zur Verfügung stehen dürfen sowie 6 Mio. EUR pauschal für Personen- und Sachschäden vorgesehen. Die Versicherungssumme kann durch einen oder mehrere Versicherungsverträge (Layerdeckung) erreicht werden. Sollten mehrere Versicherungen notwendig sein, legen Sie bitte für jede Versicherung eine entsprechende Bestätigung vor. Außerdem ist uns wichtig, dass die Versicherungsbedingungen gleichlautend vereinbart sind (following form). Bitte lassen Sie auch das in der Bestätigung bei einer Layerdeckung bestätigen.

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Auflistung von in den letzten zehn Kalenderjahren ausgeführten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Referenzliste, 2016-2026) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Zu verwenden ist das beigefügte Referenzformblatt. Es werden nur Referenzen gewertet, die die folgenden Mindestvoraussetzungen erfüllen: 1. Gebäude- und Innenraumplanung eines Gebäudes, welches mind. der Honorarzone IV zuzuordnen ist, mind. Durchführung der LPH 1-5 gem. § 34 Abs. 3 HOAI 2. Fertigstellung des der Planungsleistung zugrundeliegenden Bauvorhabens im Zeitraum 01.01.2016 bis Ende der Abgabefrist für den Teilnahmewettbewerb 3. Baukosten von mindestens 1.500.000 EUR netto in der KG 300 und 400 pro Referenz. 4. Mindestens eine der drei einzureichenden Referenzen muss von dem Bieter /Bewerber als Generalplaner ausgeführt worden sein. Das bedeutet, es wurde neben der Gebäude- und Innenraumplanung mindestens eine weitere Fachplanungsdisziplin übernommen. Sollte keine der drei Referenzen eine Generalplanerleistung umfassen, führt dies zu einem zwingenden Ausschluss aus dem Vergabeverfahren. Mehr als drei Referenzen dürfen nicht eingereicht werden. Hinsichtlich der genauen Bewertung der einzelnen Referenzen wird auf die beigefügte Eignungsmatrix verwiesen.

Kriterium: Genomsnittlig årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: Angabe über den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Gesamtumsatz in den Jahren 2022-2024; mittels Formblatt) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Auszufüllen ist das Formblatt "Eigenerklärung über den durchschnittlichen Gesamtumsatz". Der durchschnittliche Umsatz pro Jahr in den Jahren 2022 - 2024 muss ? 1.000.000 EUR netto betragen. Im Falle einer Eignungsleihe ist der durchschnittliche Gesamtumsatz pro Jahr der Drittpartei einzurechnen.

Kriterium: Tekniker eller tekniska organ för att utföra arbetet

Beskrivning av urvalskriterium: Anzahl der beschäftigten technischen Mitarbeiter/innen für die Jahre 2023-2025 (mittels Formblatt) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Das Formblatt "Eigenerklärung über Kapazität" ist auszufüllen. Gefordertes Mindestkriterium: Es

müssen durchschnittlich mindestens pro Jahr 15 technische Mitarbeiter in Vollzeit angestellt sein. Auszubildende, Praktikanten oder administrative Mitarbeiter fallen nicht in diese Kategorie. Im Falle einer Eignungsleihe sind die technischen Mitarbeiter der Drittpartei einzurechnen. Technische Mitarbeiter müssen eine abgeschlossene technische Ausbildung oder ein abgeschlossenes Studium in einem technischen Bereich vorweisen.

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Nachweis über die berufliche Qualifikation des Personals / Berechtigung zur Berufsausübung (Dritterklärung) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Mindestanforderungen an berufliche Qualifikationen: - Objektplaner Gebäude: Eintragung Architektenkammer als Architekt, Bauvorlageberechtigt -Tragwerksplaner: Eintragung Ingenieurkammer qualifizierter Tragwerksplaner / Nachweisberechtigter für Standsicherheit -Fachplaner Bauphysik: Eintragung Ingenieurkammer als staatlich anerkannter Sachverständiger für Schall- und Wärmeschutz -Fachplaner Brandschutz: Eintragung Ingenieurkammer als staatlich anerkannter Sachverständiger für die Prüfung des Brandschutzes -Qualifikation allgemein: Registrierter Energie-Effizienz-Experte für Nicht-Wohngebäude

Kriterium: Åtgärder för att säkerställa kvaliteten

Beskrivning av urvalskriterium: Angabe des für die Leitung und Aufsicht vorgesehenen Personals (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Das Personal ist namentlich zu nennen.

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Minsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 3

Förfarandet kommer att äga rum i på varandra följande steg. I varje steg kan några deltagare komma att uteslutas

Köparen förbehåller sig rätten att tilldela kontraktet på grundval av de ursprungliga anbuderna utan ytterligare förhandlingar

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YR1YTTXZ7HL1/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YR1YTTXZ7HL1>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för förfarandet:

Beräknat datum för avsändning av inbjudan att lämna anbud: 01/10/2026

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YR1YTTXZ7HL1>

De språk som kan användas i anbuderna eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 01/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

Viss saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: NICHT nachgefordert werden im Rahmen der Stufe 1: - Angabe über den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre - Anzahl der im Projektzeitraum beschäftigten technischen Mitarbeitenden - Referenzliste NACHGEFORDERT werden im Rahmen der Stufe 1: - Gewerbeanmeldung - Bescheinigung in Steuersachen vom Finanzamt - Eigenerklärung zum Nachweis einer Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung NICHT NACHGEFORDERT werden in Stufe 2: - Honorarangebot - Vorkonzept

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej
Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Die Beauftragung soll stufenweise erfolgen. Welche Leistungsphasen zur jeweiligen Stufe gehören, kann in der Anlage "Leistungsbild" entnommen werden. Der Auftragnehmer (AN) hat keinen Anspruch auf weitere Beauftragung nach Stufe 1, er kann aus der stufenweisen Beauftragung keine weitergehenden Vergütungsansprüche oder Schadenersatzansprüche ableiten.

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Ekonomiska arrangemang: Der Auftragnehmer hat bei Überschreitung der als Vertragsfrist vereinbarten Einzelfristen oder der Frist für die Vollendung als Vertragsstrafe für jeden Werktag des Verzugs zu zahlen: 0,1 Prozent der im Auftragsschreiben genannten Auftragssumme ohne Umsatzsteuer; Beträge für angebotene Instandhaltungsleistungen bleiben unberücksichtigt. Die Bezugsgröße zur Berechnung der Vertragsstrafe bei der Überschreitung von als Vertragsfrist vereinbarten Einzelfristen ist der Teil dieser Auftragssumme, der den bis zu diesem Zeitpunkt vertraglich zu erbringenden Leistungen entspricht. Die Vertragsstrafe wird auf insgesamt 5 Prozent der im Auftragsschreiben genannten Auftragssumme (ohne Umsatzsteuer) begrenzt. Bei der Überschreitung von als Vertragsfrist vereinbarten Einzelfristen ist die Vertragsstrafe auf den in Satz 1 genannten Prozentsatz des Teils der Auftragssumme (ohne Umsatzsteuer) begrenzt, der den bis zu diesem Zeitpunkt vertraglich zu erbringenden Leistungen entspricht.

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer Rheinland

Information om tidsfrist för prövning: Siehe § 160 Abs. 3 GWB: Der Antrag auf ein Nachprüfungsverfahren ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Siehe § 135 Abs. 2 GWB: Die Unwirksamkeit nach § 135 Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Stadt Geilenkirchen - Der Bürgermeister -

Organisation som mottar anbudsansökningar: Stadt Geilenkirchen - Der Bürgermeister -

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Stadt Geilenkirchen - Der Bürgermeister -

Registreringsnummer: 053700012012-31001-61

Postadress: Markt 9

Ort: Geilenkirchen

Postnummer: 52511

Del av land (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Land: Tyskland

Kontaktpunkt: Zentrale Vergabestelle

E-postadress: vergabestelle@geilenkirchen.de

Tfn: +49 2451629136

Fax: +49 2451629100

Webbadress: <https://www.geilenkirchen.de/>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Vergabekammer Rheinland

Registreringsnummer: 05315-03002-81

Postadress: Zeughausstraße 2-10

Ort: Köln

Postnummer: 50667

Del av land (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Tyskland

E-postadress: poststelle@bezreg-koeln.nrw.de

Tfn: 02211470

Fax: +49 221-1472889

Webbadress: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de/themen/wirtschaft-und-kultur/vergabekammer-rheinland>

Den här organisationens roller:

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 9010a25f-6fce-4ea5-81d0-59e56c8d906b - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 30/07/2026 11:32:19 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 532337-2026

EUT S-nummer: 146/2026

Publiceringsdatum: 31/07/2026